









### 可憐弱女忍氣吞聲

董二姑反咬一口  
張家女那裏去了

法院昨日下午二時，審理王同善一案，被告王同善，係本市西門外大街人，因與妻張氏，因家庭瑣事，發生口角，王同善竟將張氏，毆打受傷，經送醫院治療，現已痊癒，王同善因事發後，潛逃在外，經法院通緝，現已緝獲，王同善在庭上，辯稱其係因家庭瑣事，一時氣憤，將張氏毆打，並無他意，請求法院減輕其刑，法院審理後，認王同善之辯稱，尚屬實在，遂判王同善，處以有期徒刑三月，並罰鍰一百元，王同善在庭上，曾痛哭流涕，表示悔意，並謂其妻張氏，現已痊癒，其家亦已和睦，請求法院，准其出獄，法院審理後，認王同善之請求，尚屬實在，遂准其出獄，王同善出獄後，曾向張氏道歉，張氏亦表示原諒，現已和睦如初。

### 工務局查勘河東道路

奉到市政府訓令

天津特別市政府，昨訓令工務局，查勘河東道路，其要點如下：(一)查勘河東道路，應由工務局，派員分赴各段，分別查勘，並將查勘結果，彙報市政府。(二)查勘河東道路，應注意道路之寬窄，路面之平整，及排水之暢通等項。(三)查勘河東道路，應注意道路之安全，如有危險之處，應即設法修補，或設置警告標誌。(四)查勘河東道路，應注意道路之衛生，如有垃圾，應即清除，並注意道路之照明，如有不足之處，應即增設燈塔。

### 清潔運動大會

十五日舉行

全市清潔運動大會，定於本月十五日(星期日)上午九時，在天津體育場舉行，屆時將有全市各機關團體，及各界代表，參加是次大會，大會將由市長主持，並由市長，頒發獎狀，以資鼓勵，大會結束後，將舉行清潔運動大會，由全市各機關團體，分別負責，將全市各街道，分別清潔，以期全市街道，整潔如新。

### 改良近郊私塾

市指委會函教育局

天津特別市政府，昨訓令教育局，改良近郊私塾，其要點如下：(一)教育局應派員，分赴各近郊私塾，分別查勘，並將查勘結果，彙報市政府。(二)教育局應注意私塾之教學內容，應以基礎知識為主，並應注意私塾之教學方法，應以啟發式教學為主。(三)教育局應注意私塾之教學環境，應整潔衛生，並應注意私塾之教學設備，應完善。

### 娼寮中父女相會

與老板起糾葛

山東縣民張某，因生活所迫，流落天津，在某娼寮中，從事雜役，張某有一女，年方十歲，因生活所迫，亦流落天津，在某娼寮中，從事雜役，張某父女，在某娼寮中，相會，因生活所迫，與娼寮老板，發生糾葛，經法院審理，現已判決，娼寮老板，應賠償張某父女，損失若干。

### 甘願為娼

孫玉發

孫玉發，年方十八，因生活所迫，流落天津，在某娼寮中，從事雜役，孫玉發在某娼寮中，甘願為娼，經法院審理，現已判決，娼寮老板，應賠償孫玉發，損失若干。

### 包工潛逃

東郭莊

東郭莊，因生活所迫，流落天津，在某娼寮中，從事雜役，東郭莊在某娼寮中，甘願為娼，經法院審理，現已判決，娼寮老板，應賠償東郭莊，損失若干。

### 偷去洋車

劉振元

劉振元，年方二十，因生活所迫，流落天津，在某娼寮中，從事雜役，劉振元在某娼寮中，甘願為娼，經法院審理，現已判決，娼寮老板，應賠償劉振元，損失若干。

### 天津金寶天

日租界大馬路

天津金寶天，日租界大馬路，經營金銀首飾，珠寶鑽石，貨真價實，童叟無欺，歡迎各界光臨。

### 焦炭

德盛號

德盛號，經營焦炭，貨真價實，童叟無欺，歡迎各界光臨。

### 聖誕禮品

備妥以

聖誕禮品，備妥以，歡迎各界光臨。

### 李景光再覆朱道孔律師

并再警告三德洋行

李景光再覆朱道孔律師，并再警告三德洋行，李景光因生活所迫，流落天津，在某娼寮中，從事雜役，李景光在某娼寮中，甘願為娼，經法院審理，現已判決，娼寮老板，應賠償李景光，損失若干。

### 奉送來蘇草

聖藥

奉送來蘇草，聖藥，歡迎各界光臨。

### 及時鐘表眼鏡公司露佈

裝修工竣 即行開幕

及時鐘表眼鏡公司，裝修工竣，即行開幕，歡迎各界光臨。



售經有俱店貨洋房藥各 製夫道爾拜廠學化名著國德







紅鬃烈馬

住西新開路、李乃李鴻章  
之後裔、幼渥紳李瑞九李妻  
君之堂弟、向在蕪湖為米商

因一時不易奪下、該三匪  
拳將來燭頭都猛擊二下、來

第五軍團  
縮編編餘各部  
隊正候車遣散

新華快輪定於陽歷十二月七日由沽開大連上海  
新銘快輪定於陽歷十二月六日由沽開煙台上海

准於冬月初四開幕

但翻印肖像模  
弊方爲眞品將  
贈本廠美人畫  
不改章

新開  
田路  
由司  
脫鴛  
、鴛鴦

啓事

祈費神轉飭提新撥下、以  
便輸送、謹電奉達、第張  
子微平「五日」叩印、

部、已於四日辦理完竣、  
餘候車遣散、阮紹文參謀

隊正候車遣散

媽受痛釋手、倒仆於地、  
四邊被綁登汽車、向北面

駛該汽車隨之而往、該三  
因一時不易奪下、匪即  
拳將來媽頭部猛擊二下、

星期六 星期三 開今

賢母廉吏

九二七年國大傳著之一，導演者  
前副特，約氏曾算演章片，一，導演者

▲(實母萊兒)爲歐美  
家絃戶師之思親曲  
、製曲及編劇者爲  
愛爾蘭文豪楊  
達、自改編影劇後  
達、楊氏之名、乃爲  
喧騰於人口

▲此片與(歐戰風雲)  
(第七重天)(重見  
天日)(爲(福克新)

夜場 前排 後排 樓上 樓下  
五角 五角 一元 一元 五角

目價







### 肉盤據後套之巨匪

#### 趙半吊子之兇殘

##### 到處燒殺擄掠

綏遠成重災區是故耳

【本報訊】後套之匪，自趙半吊子出沒以來，到處燒殺擄掠，無所不至。據最近消息，該匪在綏遠一帶，大肆搶掠，民不聊生。其兇殘手段，令人髮指。現已引起當地政府之高度重視，正積極調集兵力，以期早日肅清匪患，恢復地方安寧。

### 諸城人民

#### 雜色軍隊

##### 敲骨吸髓

【本報訊】諸城人民，近來深受匪患之苦。據悉，該地有一支名為「雜色軍隊」之組織，其成員成分複雜，行為極其殘暴。該軍在當地大肆搶掠，敲骨吸髓，致使當地百姓家破人亡，流離失所。目前，當地政府正與各方力量合作，全力打擊該匪，以保護人民生命財產安全。

### 東省唯一之災區

#### 愛理縣

##### 橫被水災

【本報訊】東省唯一之災區，愛理縣，近日遭受嚴重水災。據悉，該縣因連日大雨，導致河流水位暴漲，大片農田被淹，房屋倒塌，人民生命財產損失慘重。目前，當地政府已啟動救災程序，正全力組織搶險救災工作，以減輕災情，保障人民安全。

### 日人研習華語

#### 滿鐵當局力加獎勵

【本報訊】據悉，日本滿鐵當局為加強對華經濟聯繫，特設「日人研習華語」計劃。該計劃旨在鼓勵日本企業及個人學習華語，以便更好地開展對華貿易及業務。目前，該計劃已實施一段時間，效果良好，受到當局之大力獎勵與支持。

### 暫保小康

#### 然每日三百元

##### 供給特殊維持

【本報訊】某項特殊維持計劃，每日供給額達三百元。該計劃旨在保障特定對象之生活需求，確保其生活穩定。目前，該計劃正有序實施中，相關部門正密切關注物資供應情況，以確保計劃順利進行。

### 大陸貨棧

【本報訊】大陸貨棧，位於本市某處，經營各類貨物。該棧設施完善，交通便利，是商賈進出貨物之理想場所。目前，該棧業務繁忙，交易活躍，為當地經濟發展做出了貢獻。

### 奉贈壹千圓銀綸

#### 蔡公時烈士等銅像石坊圖案

【本報訊】為紀念蔡公時烈士等，特贈壹千圓銀綸，並公佈銅像石坊圖案。該圖案設計莊嚴大方，充分體現了烈士之偉大精神。目前，相關工作正積極推進中，以期早日建成，供後人瞻仰。

### 華葛

#### 對人最要光輝莫不是穿著衣服用衣料不易

【本報訊】華葛公司，經營各類衣料，品質優良，價格公道。該公司負責人表示，對人最要光輝莫不是穿著衣服，而衣料之選擇尤為重要。目前，該公司已引進多種優質衣料，歡迎各界人士前來選購。

### 美豐金店

#### 北門內 電話總局一八七六

【本報訊】美豐金店，位於北門內，經營各類金銀首飾。該店信譽昭著，產品精美，價格合理。目前，該店正舉行促銷活動，歡迎廣大顧客光臨選購。

### 法界梨

#### 新屋落成紀念自

#### 陰歷十月十二日起

#### 大放盤

#### 三十天各貨照碼九扣

【本報訊】法界梨公司，為慶祝新屋落成，特舉行「大放盤」活動。自陰歷十月十二日起，全場各貨照碼九扣，優惠三十天。機會難得，欲購從速。

### 律師朱道孔代表美商三德洋行緊要聲明

【本報訊】律師朱道孔代表美商三德洋行，就近期發生之法律糾紛，發表緊要聲明。聲明指出，三德洋行之合法權益應得到充分保護，任何違法行為均將依法追究。目前，該行正積極配合法律程序，維護自身名譽。

### 元興 農代 洋行 乞和 原函

【本報訊】元興、農代、洋行、乞和、原函等單位，聯合發布聲明。聲明涉及近期發生之商業糾紛，各方正積極協商解決，以期達成共識。目前，相關工作正有序進行中。

### 李景光為生殖靈商標事件敬啟者

【本報訊】李景光先生就其與「生殖靈」商標相關之法律事件，發表敬啟者。聲明指出，該商標之使用應符合相關法律規定，任何侵犯行為均將依法嚴懲。目前，該事件正處於法律訴訟階段。

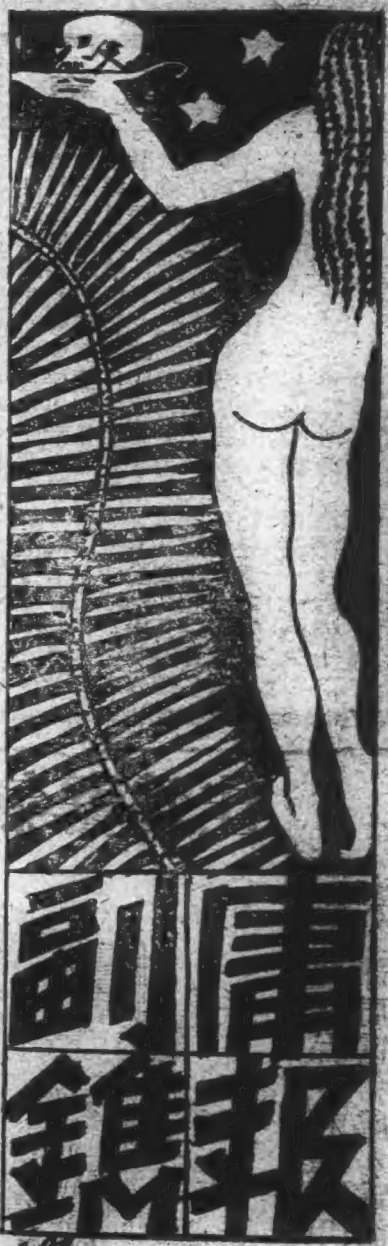
### 律師朱道孔代表三德洋行覆李景光律師

【本報訊】律師朱道孔代表三德洋行，就李景光律師之來函，發表覆函。覆函中詳細闡述了三德洋行之立場及法律依據，並表示將依法維護自身合法權益。目前，雙方正就相關問題進行進一步溝通。









本日目錄  
給兩個弱小的生命 張鳴琦  
西山心影 許君遠

### 給兩個弱小的生命

張鳴琦

如果這宇宙裏，真有所謂「命運」，你們底命運便是壞透了。今天你們兄弟兩個走的時候，我何嘗不惋惜着你們兩個小生命底斷斷的暴烈！但是同時，我也感到一種淋漓的痛快！不能不羨慕你們底「乾脆」。實在的，在這般不完整的日夜裏邊，做人都不痛快，都不能處處「乾脆」，又何況你們做狗的呢！可是，做了畜生，却也能從被虐與蔑棄之中，得到一點兒清閒的散靜；而你們這次却不能了！唉！做人既不能，做畜生也不能，難道……「這年頭可真是沒有辦法了」！

常聽家人說，你們底母親，每年總要有兩次的生產——於今已有兩三年了。每次的生產差不多是四個，就是五個；雖然這樣，可是全不會遭過你們這樣不幸的命運。這一次，你們底母親，好像已預料到了這不幸的厄運，只產生了你們兄弟兩個！——可是終於，你們就這樣地去了！與其說你們是由於你們母親疏忽而死的，不如說你們是被我們人所殺死的吧！你們底母親，每天對你們底殷勤的愛着，常常使我們人都受感動；所以你們要原諒你們底母親。她日不得一飽，天天只追尋着自已生活上底維持的精力，當然的結果，那能有許多工夫來撫慰你們，叫你們睡在她底身下，咀嚼着那粉紅色的乳頭呢！現在，洋貨賣到二十塊錢一袋了，高粱也漲到三毛錢一斤，我們所謂「人」也者，也處處感到和你們母親一樣的壓迫。實在我們並不是自私；你們想，連自己底底腹都顧不到，那還有剩餘的糧食給你們吃呢！你們也要原諒我們，我們同你們都在這受着同樣的命運呢！可憐你們底母親，從我們這裏，只能拾些從嘴邊漏下去的餅屑，和苦老也僅僅嚼着這只是她所能得到的一點兒充實的食料了！不夠的，我想她也僅僅嚼着飢火燒着腸胃的聲音，到處去飄游了！所以縱使你們叫破了弱小的喉嚨，掙扎了你們內蘊的生命之力，你們底母親，也毫不能對你們發覺了。

往年，我聽家人說的，當你們生下來的大六天，便有人把你們底哥哥姐姐領走了。領去的人家對他們是很好的（其實那時糧食也賤），他們感不到一點痛苦。但是今年，今年夏天，却不然了。你們到今天，算起來出母胎已是十天了；不但沒有人來領你們，就是對你們稍一看顧的，甚或對你們表同情的，都沒有。因之，你們由一切的疏忽裏，便這樣地去了！

今天下午，我把你們向掘了尺多深的土坑裏輕輕地放下去的時候，我不禁流淚了！你們那樣無邪而天真的樣子，由你們身上的曲線已經表現出來了，雖然你們是很瘦的。身上黑漆漆的短毛，仍舊不失去原有的光澤；四隻從生下來就不會睜開的眼睛，仍舊那樣自然地圍攏着。惟有你們慣會蠕動的四肢，和常常呻吟着的喉嚨，已經由你們身上，全盤地失去原有的動力了。

你們底母親，還不會回來，大概又是在別人白眼底下，等待着殘酷的剝奪了吧！

你們底眼睛竟沒有睜開過，這是我代你們慶幸的事，雖然你們也許認為這是不滿意的。或者有人要說，這樣渾渾噩噩地死了，未免有些冤枉，不但在世間沒有留下動的痕跡，並且連世間都不曾看過；其實這全是沒意思的結果。當你們睜開眼看見這個醜惡的世界，雖只一瞥也能，你們死後的心呵，血呵，便不能再現在這樣地流了。你們要知道，眼睛是靈魂的窗子，當靈魂映入你們底眼睛，你們底靈魂就為它活潑了！

末了，我很想在你們那高不及半尺的墳旁，給你們立一個monument之類的東西，但現在想來，又似乎不必了。我甚或希望你們底墳頭，都不要從地面上隆起來；只因我望見那亂草叢中埋葬着兩個無辜的生命底墳頭，我底心就要有一度的顛轉。所以想到這裡，給你們立紀念石的勇氣，終於消沉下去了。

本來也不想寫甚麼紀念你們，但無意中却寫下來了。也許從此可以常常地想到你們吧！我又希望，又不希望地念着，終於我又茫然以常地想到你們吧！

### 西山心影

許君遠

新月初鉤的晚上，摸索着路徑向雲雲寺走，足音響處，惹得村狗狂吠。下去土坡，踏上山坡，月兒架在山頂上面，烘托着金邊白雲，大地佈滿朦朧顏色，晚煙尚未消盡，臥佛寺香山一帶雲霧飛騰，近處樹木蒼然黑綠，挽着蒼影，一直跑到白塔底下。雖然東邊山坡還有月影，在這裡已被山峯蔽，不過並不十分黑暗。

登上白塔，倚住石柱，白皮松的枝幹斜斜地探到塔邊，在微風中略顯搖動。北望玉皇頂，南望香山，東北望臥佛寺，全是模糊一片，藉着燈光可以猜想着那出那人家，那是寺院……

踏着瓜子，默默無聲；瓜子皮像開同到地下，響得十分清脆。

哲學家的思想，常是同旁人兩樣；他主張人人應當得到愛，但不願為愛所牽累。譬如他可以給一個密司買一本浮士德記，一本牡丹亭詞曲；也可隨意談話，但絕不作進一步的要求，雖然當着那位密司同旁人來往的時候，他也有很誠懇的意思。

「既然你有這樣主張，為什麼不打上前去？」壽彭向他追問。

「不成，無論什麼時候，這兩個字是為我所禁用。」

「你怎麼不說呢？」

「女孩子們全那末一大堆了……」又是老調，我們雖然笑了。笑聲從些，山鳴谷應，我們忽忽的雖然以驚，且相視而笑。

繁星漸漸增多，藍幕加深，慢慢地走下白石台階，數下共是五十二級。

繞出煤廠村北面，傍着河邊，水聲潺潺地響，星光反射到水面上。壽彭皮鞋穿的特別有研究，在石道上走起來很有力；但越有力狗越咬得利害，使我們永是「如履薄冰」的心情。

才剛到一筆款子，很抖擻，在北平村街口買了一個西瓜，由哲學家抱着回去。

佐威精神不好（又是想M吧），在院裏很安閑地坐着，沒搶西瓜吃。

D沒信，潭沱河橋斷，北來大有問題。她大概也很焦急，我應當原諒她。

性的關係，有時真使你心裏發燥，西山沒有漂亮的女人，偶而在臥佛寺裏看見一個，很美麗，不過在她們身邊總有一個同我一樣可鄙的男子。你雖能同她走個對面，但想正式注視她兩眼全不能！一天的傍晚，我自己跑到碧雲寺塔頂，四面沒有人跡，順便繞到北面，腳步響，一抬頭瞥見一對兒男女，他們正在作什麼，我不曉得，從他們熱烈的紅面頰上看来，似乎比單說情話還進一步。

鬧的三方全很不好意思的……

這種生活，不是我所能夢想到，見了密司D依戀壽彭的態度，感覺出女人的誘惑力！實在強烈；M之與佐威，聽着他講說，更足使你心神搖搖。

D怎樣呢？

戈底葉在他的「穆勒小姐」(Miss De Maupin)裡，分析男女間的感情很清楚：第一次的接觸最甜，幾乎使你的心飛至天外，飄飄然不知所之，舌尖是那末滑膩，口津如蜜汁一般……

想到我同D春夜分手的情景，真該過件地，吻個痛快！

啊，她還不來，竟不能同我在這清幽山林裏徘徊徜徉，空讓壽彭騷擾我。

經意不冒昧着到幽靜地方去，即便去也先咳嗽一聲，那種情形我忍受不了，實在討厭他們倒小事。

## 請吸國貨好香烟



本公司出品之好運道牌及玉獅牌香烟 在滬久已馳名遐邇 刻已運銷來津 此烟氣味之香醇 烟枝之加大 裝飾之美麗 價值之低廉 洵駕乎舶來品之上 愛吸國貨香烟諸君 請嘗試之

駐津上海華達烟公司謹啟

天津寶馨祥達記總經理

法租界二十九號路樹德里

各紙烟店

均有出售

勝芳 北平 保定 太原

經理

### 請用如意膏

療治 凍瘡 刀割 跌傷 火燙 濕瘡 面疹 風疹 以及 其他一切 瘡瘍 奏效神速無 比



如意膏價目每一匣大洋六角每六匣大洋三元總發行上海江西路六十號康廉士醫生藥局各藥房均有出售或直向本局函購郵力不取郵票收用



### 今日之良藥

康廉士大醫生紅色補丸其一也

康廉士大醫生紅色補丸，乃世界著名之良藥，其功效之神速，非筆墨所能形容。凡患貧血、衰弱、神經、失眠、頭暈、眼花、心悸、氣短、腰酸、背痛、手足冰冷、食慾不振、消化不良、便秘、小便頻數、婦女經期不調、赤白帶下、產後虛弱、小兒發育不良、老人體弱多病、以及一切虛損之症，服此丸無不立見奇效。此丸係由名貴藥材精製而成，不含鴉片、嗎啡、酒精等有害物質，男女老幼皆可服用。每瓶大洋一元，各大藥房均有代售。總發行所：上海江西路六十號康廉士醫生藥局。

康廉士大醫生紅色補丸



[illegible]

內科	一般	本院各科均有專	門醫士擔任	九時至午	門診午前
外科	一般	病室產室設備完	全隨時入號	二時至午	時至午後
小兒科	一般	理學試驗衛生之	理化學試驗	時至午後	時至午後
產婦人科	皮微科	各種治療針預	防針狂犬咬傷之	針針產婆收生不	拘早晚
耳鼻喉喉科	耳光線科	針針產婆收生不	拘早晚	拘早晚	拘早晚
人工太陽燈	其電氣化	拘早晚	拘早晚	拘早晚	拘早晚
學的療法	拘早晚	拘早晚	拘早晚	拘早晚	拘早晚

中 英 政 府 化 驗 註 冊  
 排 佐 賴  
 除 根 白 濁 丸  
 此丸藥性和平無  
 攻伐瀉墜之弊有  
 清毒止痛之功  
 專治新久五淋白  
 濁不論體虛濕熱  
 或花柳傳染有痛  
 無痛均能保無患  
 者藥到病除永不  
 復發患此症者不  
 可不試  
 每瓶二元  
 小瓶一元  
 (經理)  
 天津五洲藥房  
 總發行  
 上海三馬路  
 大舞台對面  
 姚佐賴大藥房  
 各埠大藥房大  
 公司均有出售

茲將本公司第一期所開之號碼列後  
 頭獎壹只唱盤壹打  
 武獎零捌貳玖號  
 三獎零捌貳玖號  
 肆獎零伍貳肆號  
 伍獎零伍貳肆號  
 諸君凡有零號肆號  
 期作廢倘有登錄以敝公司號單為憑  
 法租界華清池  
 對過廿五號路  
 中華美藝公司啓

東三省民報

建設新東北之前驅  
指導全民衆之明燈

關心東北者請快看

一月一元郵費在內  
無折扣郵票代用  
社址在奉天大南門內文廟胡同  
長期在內並  
九五折計算

白金龍  
 大聯珠  
 新愛國  
**中獎號碼批露**  
 本公司第一期白金龍第四期大聯珠第一期新愛國獎券皆于十一月十五日開獎  
 早經通告今將前五獎開列其自六獎以下號碼繁多另載正式號單凡領取獎品均  
 以正式對號單為憑  
 白金龍  
 頭獎〇九六九〇 二獎一四四三二 三獎一一五四三 四獎〇七九  
 五獎一四六八八 六獎二二五八〇 七獎一六一一九  
 大聯珠  
 頭獎四九一四二 二獎六五七八 三獎二六三 四獎五六三三

本公司經售國貨如罐頭食物化粧品國產咖啡葡萄旨酒國貨香濱以及其土產將來依次運津以促進國貨起見並發行深賴政府與津門明達賜予贊助進步之速一日千里以致原有地址不敷辦公特擇定法租界馬路口海大道一號路四十三號大樓為正式地址計第一層門市批發部第二層五部辦公室第三層總務室已定十二月八日「即舊歷十月廿七日」由春和電影院後遷入新屋並定舊歷十一月初一日為成立紀念日如蒙光臨指導無任歡迎此致

天津法界馬路口海大道一號路四十三號  
電話三三一七九  
電報掛號六三二七

中華國貨貿易公司謹啟

逕啟者本處精製帶月份牌之購

煤須知萬餘冊分送各界現在所

餘無多欲得此冊者請在函內寫

明住址附郵票半分即行寄上

開灤礦務總局北方售品處啟

# 霍亂症 危險啊

## 燕醫生志風藥酒

霍亂吐瀉起在倉猝  
往往因束手無策以  
至生命不保  
此爲止吐瀉清神志  
行血去風開胃消食  
之良藥不論一切疫  
痧神昏厥冷脈伏筋  
轉無不有挽救之神  
驗

上海老晉隆洋行經理

各埠藥房出售

**益**

**體**

**滋補母**

**治癆**

純益體母爲體質虧耗者最宜之補劑凡營養不良體輕失重胃弱少力及貧血病又或傷風氣逆咳嗽吐痰無不統治

複方（即含幾種）  
益體母爲醫士處方藥用之良藥其功不但在滋補並善治咳嗽疾症及各種癆傷尤有神效

分行  
上海老晉隆洋行  
各埠藥房均有發售

[illegible]



日（明之）

友人某君是美國北方某大學的畢業生，日前談到他從前留美時的經過，有幾件事，頗饒奇趣，如果不是某君親歷的，也許我們會不相信，在文明的美國的最高學府，居然有這樣奇俗、

美國大學高年級的學生，就有欺凌新生的風尚，某大學第一個星期不在例外，照向例在開學後的第一個晚上的晚上，有一番刻毒的惡作劇，到了這天，高年級的學生，統興高聲的預備應用的竹筴木片，想及時大顯身手，而這批新生呢，久知想及沒有反抗的能力，只好像負罪的羔羊，等這惡運的到來，到夜深人靜的時候，高年生全體動員，分頭到新生寄宿舍、破床拍桌，吵得不亦樂乎，將已雇運在熱被窩裡的新生，拖了起來，集合到健身房去，到健身房後的第一步工作，就是叫全體新生，統脫了衣服，美國北方的天氣，這時已經很冷，可憐新生們只補助的站着發抖，司高年級生長大的自誇占成威的結着發

從各人的褲下，一直蹣跚過去，每蹣過一個人的褲下，臀上就馬上發出一聲清脆的皮肉聲，換言之，就是屁股和木片或竹篾接觸了。某大學的高年生全體，大約有五六百人，每人打一次，也有五六百次，臀上雖然不至打得出血，自然也紅得可以了。

譯歐戰英國皇家飛行團雜記書後

五一著

以免危險之傾斜、所有飛機得有此項新配備者、皆能垂直升降、而其速度之增加、及用油之節省、皆於以上言之矣、現已與各方面接洽、在本城或德施地地方、製一新飛機、配以此項新機件、以爲此項新發明最後之試驗、云云、

報、  
國電話及電報公司、現正從事於完成  
陸地與飛機互通電話之機器、并於紐折  
爾西之灰朋別地方、聚集各種試驗機件  
節譯十七年五月九日天津華北明星

安設齊備、無異一小試驗室、而其中之無線電話及電報等機器、皆係最新最良之品、此種試驗、業於一九一八年開其端、現時特其進展耳、蓋其事者、洪薩克氏也、洪蓋前海軍飛行部職員、而馬

搬指色科學研究社中飛行部之部長也、  
(七)飛行之安全、 譯十七年七  
月四日天津華北明星報  
本年五月三十一日、克麗維蘭通訊  
軍政部長大維孫氏、近在第五十四  
號海陸軍聯歡社演說、對於飛行之安全

天 賴

本欄歡迎投稿  
報酬從豐  
稿寄本報  
編輯部

報

、曾有再三之降諭、并述本國飛行家之熱心孟晉、茲摘述其詞如下、

查飛行家之勁敵、厥爲雲霧、不久將有新發明以破之、現時已有無線電號之演進、以免長途飛行之失道、檀香山之飛行、乘長風冒雷電、而能如時抵港、即其明證也、英國已用電線擇開圍繞、場地之法、以標明其實向、所差者、高度之測量耳、科學家現正從事於發明一種量天儀、則高度測量之問題、不日似可冀解決矣、本國人民航空之思想、日見發達、而其日新之始、却在上年、蓋前此吾人均以爲吾國航空發展較遲、他國遠甚、直至林德伯爾長飛渡大西洋、乃始精神大振、此舉不啻沖天之飛、而驚人之鳴也、然而是在吾國數年來、造之巧、人特未之知耳、夫豈偶然哉、吾國商業航空可謂已臻克立之地步、一旦國家有事、此中不難遴選數千航員、無須久練、足以用爲捍衛國家矣、

(八)氣冷燃油動力機之新功用、

譯十七年九月二十三日天津華北明星

本年九月二十二日紐約通訊 柏卡  
發力機公司、近以狄埃鎢鐵管燃燃油發  
力機、裝配於飛機、以爲試驗其成績之  
佳、此間人士皆謂實爲飛行界之一大進  
步、據云、此項新配合、除却以前困難  
不少、免火險、節燃料、而去使用無線  
電機之妨礙、猶其餘格也、

（九）飛行場開蓋新法之發明  
上七十九年九月二十二日天津華北明星報

譯

本年九月十日、羅斯安格麗通訊——  
本城昨宵試驗飛機聲浪以開飛行場電  
燈之法、大有成效、當其試驗時、衆人  
遠離電燈之機櫃、以待飛機之降臨、果

也飛機去地尚有數百尺、而機塢電燈忽放光明、

(十)美國汽車大王理想之飛機

節譯十七年五月九日天津華北明星報

本年四月十五日狄爾勝通訊、亨利

福特氏頗信將來之飛機、或為飛機與飛

船之合製、其汽車廠現兼致力於發展航空工具之研究、而且兼營航空之商業、氏曾語人曰、合製之式、應較現時之飛機或飛船爲佳、而專家等亦愈謂此式如早成功、則近來飛機飛船之出事、必皆無從發生也、蓋飛船遇風穿雲直上、其

氮氣之壓力、輾轉增加、而損儲氣部之幹骨也、飛船而配有兩翼、則可逆風下行、以免壓力過盛之危險、即使儲氣部之幹骨毀壞、而具此兩翼之船、亦可作跌機勢、安然翻降、如將此項新式之機、用之於檀香山之飛行、以代現時所用

之機、遇有油竭之時、亦可安然飄落於沿途巡防輪船之上、而無激浪沒頂之虞也、福特氏並謂、現時飛行工具仍在幼稚之時期中、其意以爲、將來之飛行機器、當較現時精美廉價而有效力也、有問之曰、現時飛機之困難安在、



蘇名醫  
女醫士  
宮子醫

敬啟者凡我女同胞有患  
 乾血癆症  
 經  
 血不調或前或後或赤白帶下  
 停經  
 痛經  
 江文專  
 北洋志新醫院  
 鳴謝人  
 王玉榮  
 謹啟

天津佛經流通處廣告

本處將各大省區所印經文佛像各種梵文英文  
典要以及各省名香佛事法器等無不敬謹儲存  
以備流通本處北平地十七號如蒙佛各寺內天津法  
租界四號路門牌九十九號歡迎到本處請經購器  
觀隨時有路招待無任歡迎到本處請經購器  
請由銀行或郵局匯下款項到即行奉寄不誤

(B3:10-123)

駕臨參觀  
 一律開營業屆期即祈  
 各界人士  
 (M37-12-8)

本局輪船關於航線船期之規定以掛牌及登報  
為標本照客各購票請至本局營業課或所乘輪  
船賬房接洽行李每人歸定頭等二隻招遇五十  
清潔携帶行李每人歸定頭等二隻招遇五十  
磅或一二等二百五十磅或三十呎三等一百五十  
運費凡購新豐輪者(即大餐間)現已減價由津  
至滬新銘新豐輪者(即大餐間)現已減價由津  
船每位六十元此啟

(M33-12-2)

敬啟者本場謹定於夏曆十月三十日亮張十二

天津勸業場開幕披露佈

天津招商局啟事

傳報南局二七六

啟者敝館在法租界天津勸業場對角新建六層樓現已竣工即將開募內部房間寬闊裝潢華麗陳設精美設備週全茶役招待尤為妥當館頭接辦旅客併設中西菜館聘請名師專司小站碼頭接辦旅客併設中西菜館聘請名師專司大小吃房間價值格外從廉堪稱為本埠規模最大之旅館也旅行諸君盍興乎來

法界冠生園新到

冬令唯一補品	各蟲草燉鴨	淮山燉乳鴿	五香禾花雀	荳奶餅乾
	每雙七角五分	每雙七角五分	每雙五角	每雙四角五分

◀二〇三二局南話電▶

仁濟和 水火保險有限公司 天津分公司 謹啓

本總公司開設上海歷今四十餘年專營水火險業務信用昭著素爲各界人士起見特設分公司於天津并聘馬延福君爲天津司理現已正式成立如蒙惠顧無任歡迎

天津分公司謹啓

案業股以祿福公  
分實式住登州便印務息奉  
照公司址記路股內每季  
登奉寄由五東取亦無規和  
此滙該份號收留銀水火  
手特委託公司即興萬兩保  
繕完備通理發依公持應險  
告人給式報司理應股份  
發給有本息取登所例息發  
取均條即有能放因公司  
股登轉憑本符不商董  
憑條希井本監股特得局會  
轉於代公將東棄不得與  
登取司息自給稍公長  
總報息後金綴發積時李國  
日一起撥數十息日先後  
匯至俟息領一之茲後通告  
續十登金取月二便變告內  
款二配憑外十同本公司載  
到三全轉股東辦司職及  
即十後發東起理股又司  
日即其在至登東進向  
行止當未廣十二業滿照  
各依設股四二業滿照  
條備法分福月經向行每  
轉發訂公州三訂來法令  
發票期司營十日止用辦  
息召之口日東堂理  
事閣起集各天正股壹理  
股備股埠津請登名公初  
利印大將東東暫配牌註  
益鑑會股附各行其冊日  
內均等票近攜現真手分  
望日到者常則實實發  
早日拜授認股并姓名重  
福寄印近東備具籍息且  
島發鑑經向各名具籍且  
惠街六種開該備項什第  
為號印明分其簿址掩四十  
幸號件姓公印即年火二  
分到名司鑑書未火二  
公本籍照到式詳險周

仁濟和水火保險有限公司  
辦理登記給發股息通告

[illegible]

此丸是西藏喇嘛之秘方配製扶陽固本萬試萬靈其妙誠屬不  
可免離婚立愈陽萎丸大減價

全書一冊特價四角存書無多購者從速  
法租界五號路北洋廣告公司圖書部發售

專治男婦老幼一切受風受寒以致筋骨疼痛遍身麻木骨  
節疼痛忍不連知此佈告

奏效如神寒腿藥酒

此酒專治男婦老幼一切受風受寒以致筋骨疼痛遍身麻木骨  
節疼痛忍不連知此佈告

急服此酒一劑即愈  
天津總售處法租界內  
北平總售處法租界內

▲▲▲

[illegible]

國民政府財政部第二號  
 柏林花紙行  
 用以裱糊房屋不獨煥生  
 四壁且可增無限美感

號五街中區 “特”  
 六九七三三話電

上等香

鴻泰箱廠

冬季全  
部

大減價三星期

照碼一律九扣

發行所

上海百老匯路七十一號  
天津英界中街二八八號  
北平崇內大街第十七號

溫的團

家庭必須之品

欲發財之勝利者……請吸此種香烟  
、因其美名為團的溫、即此撲克之勝  
利、凡宴客聚會、無此香烟以饗客者  
不足以表示其勝利也、

SWISS MADE  
CHOCOLATE



# 仰共心萬呼一高登

本公司現又由德國運到福德博士發明大批聖藥



通義爾自來補血片，  
為強身之妙品，救弱  
之良丹，故人人贊美！  
但歡迎！



總經理天津英商德商公司 公銷處中法公司  
本公司現有醫學博士柏鴻福先生專門婦女科內科兒科每日下午四時至五時候診



主治  
卒倒昏迷 頭痛目眩 酒醉船暈 精神虧結 虛弱貧血 時行疫疾

仁丹價目  
小包五分 中包一角 加大包五角 帶鏡盒包七角

注意  
近有偽造或類似字  
之藥品請多認明  
各界人士注意老牌  
仁丹商標並認下標  
藥房字樣為要

格言 惟有道者能備患於無形 (管子)

## 借問仁丹何處有 牧童遙指酒家村

涼風颯爽秋色宜人唧唧虫吟  
挑燈夜讀行行客次伴旅誰為  
我聖藥仁丹鄉村僻野到處銷  
行今仲秋時節行旅居家備之  
能防治疫疾並能作衛生香藥



## 紅錫色



愛可覺越吸越



各注意  
聖誕佳節饋贈親友各種禮  
物是否備齊倘未預備請  
駕臨敝行必能使君滿意

英中街 五千餘種精巧兒童玩物陳列樓上

## 惠羅公司玩展覽會開幕了

倘蒙惠臨務乞從速以免精良諸貨為捷達先得



千種玩物若軍人嬰兒機器火車全套茶  
杯茶盤汽車兵艦潛艇及用真水真火之  
火車用火酒之大號發動機用水與火酒  
之真汽機一切音樂品不及細載

注意  
本公司貨物之特  
單現已印就  
請各界細閱  
外埠附郵寄  
分函售部啟







長一萬米比賽三次

日前協委會、議決舉行越野賽跑、刻路線辦法及日期均已擬定、茲爲詳列於下、

由中日中學校至南開大學大

路線

兩種、團體分數最多者獎銀壹座、惟先特三年者始爲永有並錦標一面、次優者第二第三名皆給獎品、

○取錄名次 共取五十

公開足球  
第一週比賽表

十二月九日(星期日)下午三時起賽

# 萬國足球乙組比賽表

本星賽國足球乙組比賽、仍照常舉行、茲將各組比賽地點與時間佈錄於左、	十二月八日(星期六)	隊名	地點	時間	公證人
西商與法兵	明園	一點三刻	公證人		
麥氏學校與振津	明園	三點	司徒		

泰安冬季聯合運動會

由孫良誠氏發起

# 北平球隊來津比賽

清華大學首先出馬

去年南開曾赴清華大學之足籃球隊與平比賽，本年該校球隊，擬來津與南開周旋，日期已定於本月二十九日，聞燕京師大等校亦將來津與南開比賽云。

---

紅星新學

二次賽籃球

星期日九日午後三時  
紅星乙隊與新學書院作館

# 紅星新學

二次賽籃球  
星期日（九日）午後三時  
、紅星乙隊與新學書院作第



君之齒如此其  
潔。齟如以此其  
健。純由施用  
所梳敦特牙粉  
及爽牙水而得  
之。祝君毋忘  
所梳敦特。

上海江西路五一號  
華商新華行獨家經理

**快利洋行**



本行各款年經舊時購者自行車前  
受行各界歡迎造勢極速趕者不爭  
以後該界製造之勢極速趕者不爭  
以該界製造之勢極速趕者不爭  
新運到美各款最新式自開車又  
飛車及快車各式樣新式貨色  
堅固耐用非常輕便售價實  
天價廉望各界光顧可失此良  
局天津法租界佛照樓電話南

福祿林大飯店

女 舞 名 著 界 世

今晚  
特請西洋  
女子表演  
美艷跳舞

每晚十點起至三點止  
電話三三九二六  
三四〇一



# 大前門香烟大贈獎

在日租界旭街德美煙行當衆開彩務望吸煙諸君急速購烟投  
票勿失良機爲荷

「一」投票地點

「二」德美烟行「日租界旭街」「二」漢增德「法界中國旅館  
對面」「三」桐興順「河北大經路」

「二」獎額

頭彩一張獨得大號留聲機一架帶唱片十張值洋四百元  
二彩一張獨得赤金手鐲一對值洋一百二十元  
三彩一張獨得紋銀花瓶一對值洋六十元  
四彩二張各得上好春綢男袍料一件  
五彩二張各得赤金戒子一個  
六彩十張各得中山服一件  
七彩三十張各得中山表一個  
八彩五十張各得純毛襪子一雙  
九彩五十張各得細皮煙夾一只

美華利鐘表行

全部各貨

無敵大競賣

(天十三)

日租界旭街電話二〇三六七

## 聖誕節的實用禮品

珍貴時計

花色小鐘

▲一律大減價一月

日租界旭街 太平洋手表行



愛令文士女華淑臣社

這一個過目成誦的女孩  
她的母親來信云

一小孩女秀現年八歲天資非常靈敏所讀諸書均能過目成  
 誦每試輒列前茅衆爭異之不料近來小兒日見瘦弱醫藥罔  
 效予深以為憂後詢西醫友人則以嬰孩自己藥片薦予急購  
 一瓶與服服後眠食即佳不久小軀漸見壯胖予心殊為快樂  
 用特修函以鳴謝悃一作此書者乃  
 湖北鄂城懿德女校校長杜王淑華  
 女士也

閱者諸君之子女類皆聰穎非凡務  
 須保障其康健以發展其前程嬰孩  
 性自和藥片即保障兒童康健之良藥  
 性和效大雖初生嬰兒亦可安全服  
 用凡患發熱 傷風 咳嗽 蛔蟲

便秘 泄瀉 消化不良 以及出牙各症均奏神效

價目每六瓶大洋六角總發行韋廉士醫生藥局上海江西  
 各西藥房均有代售或直向本局函購郵力不取郵票取用

余之藥  
 嬰孩自己藥片  

 The illustration shows a baby sitting on a large, cylindrical container of 'BABY'S OWN TABLETS'. The baby is holding a small object in its hands. The container has the words 'BABY'S OWN TABLETS' printed on it.